

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 139/15**

**Nr. 139/15**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**08.04.2015**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore*

*dott.ssa Chiara Avanzo  
Florian Dr. Mussner  
Pietro De Godenz  
Veronika Dr<sup>in</sup> Stirner*

*Präsidentin  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretärin*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:  
Vicepresidente  
Segretario questore*

*(giust.) Thomas Dr. Widmann (entsch.)  
(giust.) geom. Giacomo Bezzi (entsch.)*

*Abwesend:  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Ripresa del servizio "Regionews"</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Wiederaufnahme des Dienstes „Regionews“</b></p>
---	---

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Premesso che a seguito della proposta formulata dall'agenzia giornalistica Opinione per l'abbonamento al servizio "Regionews" che consiste in un servizio mail di informazione politica rivolta ai Consiglieri regionali, pervenuta il 04.09.2014 e integrata con nota pervenuta il 16.09.2014, l'Ufficio di Presidenza aveva aderito alla suddetta proposta offrendo il servizio "Regionews" in via sperimentale durante i mesi di novembre e dicembre 2014 ai Consiglieri regionali;

Preso atto che successivamente i destinatari del servizio hanno espresso anche per iscritto il loro apprezzamento in merito, invitando la Presidenza del Consiglio regionale a valutare l'ipotesi di poter ulteriormente aderire al servizio di cui sopra;

Visto l'art. 16 del testo coordinato in vigore inerente il regolamento organico per il personale del Consiglio regionale che disciplina le attività di informazione, stampa e relazioni pubbliche;

Preso atto che il bilancio di previsione 2015 del Consiglio regionale non prevede un capitolo di spesa per finanziare eventualmente il servizio "Regionews", per cui si rende necessario valutare una ipotesi di modifica del succitato art. 16 e preparare altresì una proposta di variazione di bilancio che introduca un nuovo capitolo di spesa o modificchi, intregrandone le finalità e le destinazioni, un capitolo di spesa già previsto nel bilancio di previsione;

Considerato che ambedue le modifiche del regolamento organico e la variazione di bilancio vanno sottoposte all'approvazione da parte del Consiglio regionale;

Rilevato quanto emerso dalla successiva corrispondenza avuto con l'agenzia giornalistica Opinione, in modo particolare

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Vorausgeschickt, dass das Präsidium, dem am 4.9.2014 übermittelten und mit Schreiben vom 16.9.2014 ergänzten Vorschlag der Nachrichtenagentur Opinione zur Inanspruchnahme des Dienstes „Regionews“ zugestimmt hatte und den Dienst, der darin besteht, den Regionalratsabgeordneten politische Informationen durch E-Mails zu übermitteln, im November und Dezember 2014 auf dem Versuchswege angeboten hatte;

Festgestellt, dass die Nutznießer dieses Dienstes sich dann auch schriftlich positiv dazu geäußert haben und das Präsidium des Regionalrates ersucht haben, die Möglichkeit in Erwägung zu ziehen, weiterhin den Dienst in Anspruch zu nehmen;

Nach Einsicht in den Art. 16 des geltenden koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates, welcher die Informationstätigkeit sowie die Beziehungen zur Presse und zur Öffentlichkeit regelt;

Festgestellt, dass der Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für 2015 kein Ausgabenkapitel vorsieht, um allenfalls den Dienst "Regionews" zu finanzieren, so dass es notwendig ist, die Möglichkeit einer Änderung des genannten Art. 16 in Erwägung zu ziehen und einen Vorschlag für eine Haushaltsänderung auszuarbeiten, um ein neues Ausgabenkapitel oder Änderungen eines bereits bestehenden Kapitels des Haushaltsvoranschlages einführen und dessen Zweckbestimmungen und Zielsetzungen zu ergänzen;

Festgestellt, dass die Änderungen der Personaldienstordnung und der Haushaltsänderung durch den Regionalrat genehmigt werden müssen;

Nach Kenntnisnahme des Schriftverkehrs mit der Nachrichtenagentur Opinione, und im Besonderen des

dalla nota di data 1° aprile 2015;

Considerata l'esigenza di predisporre le modifiche di cui sopra a rimettere all'esame dell'Aula;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di prendere favorevolmente atto della proposta formulata dall'agenzia giornalistica Opinione in data 1° aprile 2015.

2. Di rinviare ad una prossima seduta l'esame di una proposta di modifica inerente il citato regolamento organico, compreso l'art. 16 del medesimo, e di una variazione del bilancio di previsione 2015 da sottoporre all'esame e all'approvazione dell'Aula, condizioni essenziali per poter provvedere alla resa del servizio "Regionews".

3. Di chiedere in ogni caso all'agenzia giornalistica Opinione di evitare l'invio di informazioni e annunci pubblicitari con le mail destinate ai Consiglieri regionali e di prevedere in ogni caso un termine fisso per la fornitura del servizio.

Schreibens vom 1. April 2015;

In der Erwägung, dass es notwendig ist, die genannten Änderungen vorzubereiten, um sie dann dem Regionalrat zu unterbreiten;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit;

b e s c h l i e s s t

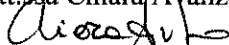
1. Den von der Nachrichtenagentur Opinione unterbreiteten Vorschlag vom 1. April 2015 anzunehmen.

2. Die Änderungsvorschläge zur genannten Personaldienstordnung, einschließlich Art. 16, und zum Haushaltsvoranschlag 2015, die dem Regionalrat zur Beratung und Genehmigung unterbreitet werden müssen und Grundvoraussetzung für die Inanspruchnahme des Dienstes „Regionews“ sind, in einer der nächsten Sitzungen zu beraten.

3. Auf jeden Fall die Nachrichtenagentur Opinione zu ersuchen, die Zusendung von E-Mails mit Informationen und Werbung auszusetzen und einen fixen Termin für die Erbringung des Dienstes vorzusehen.

LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

-dott.ssa Chiara Ayanzo -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Unterholzner -

